

D Technische
Vorhänge 1

CLIVIA ECHO
Art. 1251-
Schallvorhang
Art. 1252-
Schallvorhang Office
Art. 1253-

F Rideaux
techniques 1

CLIVIA ECHO
Réf. 1251-
Rideau anti-bruit
Réf. 1252-
**Rideau anti-bruit
Office**
Réf. 1253-

E Technical
Curtains 1

CLIVIA ECHO
Art. 1251-
Sound Curtain
Art. 1252-
Sound Curtain Office
Art. 1253-

Bitte beachten:
In der Darstellung der Muster als PDF-Datei kann es technisch bedingt zu Farbabweichungen kommen.

Attention!
Photos non contractuelles.

Please note:
Photos of samples shown in pdf-file may vary slightly in colour due to technical reasons.



-18 dB

CLIVIA ECHO

Spezielles, rückseitig beschichtetes, hochreflektierendes textiles Material, das sehr gut zur Schallreflexion geeignet ist.

Material ist luftdicht.

Baumwolle / Acrylat-Beschichtung. Lichtdicht.

Lieferung gerollt.

Stücklängen ca. 30 lfm.

Der in der Grafik gezeigte Reflexionsgrad (berechnet auf Basis des gemessenen Schallabsorptionsgrades) gibt an, wieviel der auftretenden Schallenergie, je nach Frequenz, reflektiert wird.

Für Werte oberhalb von 1000 Hz wird in glatthängendem Zustand bis zu 80 % der auftretenden Schallenergie reflektiert.

Bewerteter Schallabsorptionswert laut Gutachten, geprüft nach DIN EN ISO 354.

Schallabsorptionsgrad nach ISO 11654 $\alpha_w = 0,15 - 0,40$ je nach Ausführung.

Schallabsorberklasse: E-D.

CLIVIA ECHO

Matériau avec enduction spéciale pour une haute réflexion du son.

Matériau étanche à l'air.

Coton / enduction en acrylate.

Opaque.

Conditionnement : roulé.

Longueur des pièces env. 30 ml.

Graphique :

Degré de réflexion avec une confection à plat. Le degré de réflexion (calculé sur la base de l'indice d'affaiblissement acoustique et du degré d'absorption acoustique) indique le pourcentage d'énergie acoustique réfléchi par fréquence. Pour des valeurs au-dessus de 1000 Hz et dans le cadre d'une confection à plat, jusqu'à 80 % de l'énergie acoustique sont réfléchés.

Valeurs d'absorption acoustiques avec certificat, conformément à la norme DIN EN ISO 354.

Degré d'absorption acoustique : ISO 11654 $\alpha_w = 0,15 - 0,40$.

Catégorie d'absorption acoustique : E-D.

CLIVIA ECHO

Highly sound reflective, back coated textile.

Cotton / acrylate backing.

Blackout fabric.

Packing method: rolled.

Piece lengths approx. 32.8 yds.

Chart:

Reflectance value based on flat curtain application. Reflectance value (calculation based on sound reduction and sound absorption values) is the degree of incident sound energy reflected by a surface.

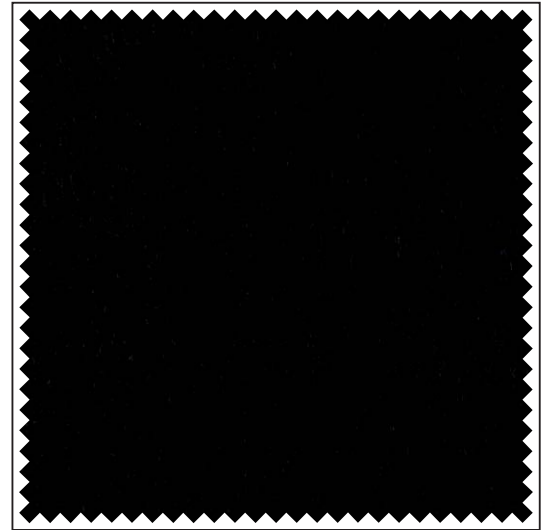
Based on a flat curtain application, frequencies over 1000 Hz reflect up to 80% of the incident sound energy.

Acoustic absorption values per certificate according to DIN EN ISO 354.

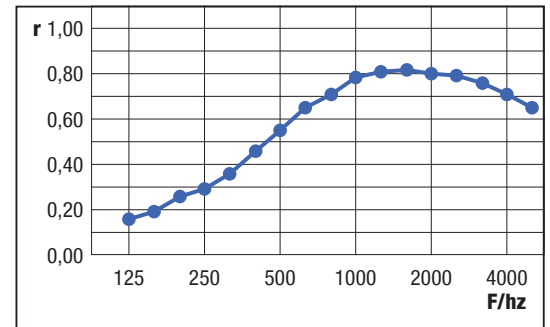
Acoustic absorption values:

ISO 11654 $\alpha_w = 0.15 - 0.40$.

Acoustic absorption class: E-D.



CLIVIA ECHO



Reflexionsgrad / Degré de réflexion / Degree of reflection = r

Art. / Réf.	Farben	Coloris	Colours	B1	M1	EN	EN*	NFPA	↔	cm	ft/in	g/m ²	oz/yd ²
1251 5141	schwarz	noir	black	•				•		150	59"	700	20.64

Erläuterungen der Brandschutznormen B1, M1, BS, EN, EN* und NFPA unter www.gerriets.com.

Auf Wunsch: Professionell konfektionierte Vorhänge aus unseren Ateliers.

Der Inhalt dieser Farbkarte entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks.

Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Informations concernant les normes de feu B1, M1, BS, EN, EN* et NFPA, consulter notre site www.gerriets.com.

Sur demande : Confection sur mesure dans nos ateliers de couture.

Les informations contenues dans ce nuancier sont valables à la date de l'impression.

Pour les mises à jour, consulter notre site internet.

For explanation of flame retardant standards B1, M1, BS, EN, EN* and NFPA, please go to www.gerriets.com.

On request: Professional quality curtains manufactured in our workshops.

All information and colour specifications are valid at the time of printing.

For latest product details please see the respective online data sheet.

B1 = DIN 4102 B1
M1 = M1
BS = BS 5867
EN = DIN EN 13501-1
EN* = DIN EN 13773
NFPA = NFPA 701

Schallvorhang

Schalldämm-Maße laut Gutachten:

- 7-lagig bis ~18 dB.
- 5-lagig bis ~16 dB.

Stoffqualitäten des Vorhangs:

- In der 5-lagigen Ausführung:
Vorderseite:
Bühnenvelour CLIVIA 600,
glatt.
Innenlagen, abwechselnd:
2 x CALMUC, rohweiß.
1 x Spezialfolie, PVC.
Rückseite: Futtersatin.
- In der 7-lagigen Ausführung:
Vorderseite:
Bühnenvelour CLIVIA 600,
glatt.
Innenlagen, abwechselnd:
3 x CALMUC, rohweiß.
2 x Spezialfolie, PVC.
Rückseite: Futtersatin.

Grafik:

- 5-lagige Ausführung
- 7-lagige Ausführung

Rideau anti-bruit

Indices d'affaiblissement acoustique, selon expertise :

- 7 couches jusqu'à ~18 dB.
- 5 couches jusqu'à ~16 dB.

Tissus et matériaux du rideau anti-bruit :

- Version à 5 couches :
Recto :
Velours de scène CLIVIA 600,
à plat.
Couches intermédiaires :
2 x CALMUC, écru.
1 x toile PVC.
Verso : doublure en satin.
- Version à 7 couches :
Recto :
Velours de scène CLIVIA 600,
à plat.
Couches intermédiaires :
3 x CALMUC, écru.
2 x toiles PVC.
Verso : doublure en satin.

Illustration :

- Version à 5 couches
- Version à 7 couches

Sound Curtain

Sound reduction factor according to test certificate:

- 7 layer version up to ~18 dB
- 5 layer version up to ~16 dB

Fabrication method:

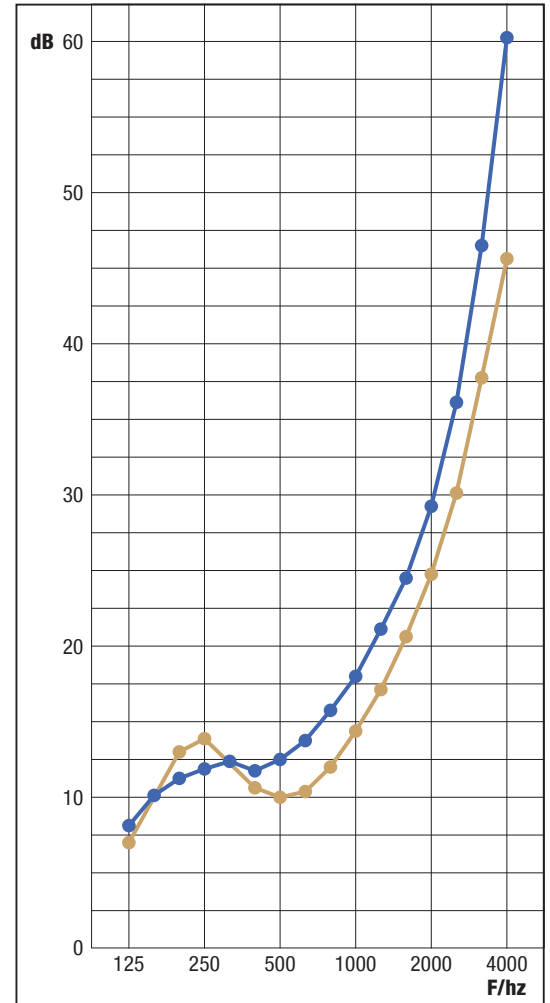
- 5 layer version:
Front side:
Stage velvet CLIVIA 600,
flat.
Middle layers:
2 x CALMUC, ecru.
1 x PVC film.
Back side: lining fabric.
- 7 layer version:
Front side:
Stage velvet CLIVIA 600,
flat.
Middle layers:
3 x CALMUC, ecru.
2 x PVC film.
Back side: lining fabric.

Chart:

- 5 layer version
- 7 layer version



7-lagig / 7 couches / 7 layer version



Schalldämm-Maße / Indices d'affaiblissement acoustique / Sound reduction factor

Messung im Prüfstand nach DIN EN ISO 140 / Mesures prises en laboratoire selon DIN EN ISO 140 / Values tested at independent lab in accordance to DIN EN ISO 140

Schalldämmmaß bestimmt nach DIN EN ISO 15186-1 / Degré d'absorption acoustique selon DIN EN ISO 15186-1 / Sound reduction values tested in accordance to DIN ISO 15186-1

Art. / Réf.	Vorhanglagen	Couches rideau	Curtain layers	B1	M1	EN	EN* NFPA	g/m ²	lbs/yd ²
1252 5999	5-lagig	5 couches	5 layer version	•			•	2.600	4.79
1252 7999	7-lagig	7 couches	7 layer version	•			•	3.500	6.45

Schallvorhang Office

Wahlweise in 5- oder 7-lagiger Ausführung.
Standard Außenlagen aus Trevira CS Velour ALICANTE, permanent schwer entflammbar, waschbar, schallschluckend und geruchsneutral.
Als Sichtlage ebenfalls sehr gefragt ist, im Bereich der Innenarchitektur, unser Wollgewebe WOOLSERGE OFFICE (DIN 4102 B2).
Außenlagen nach Kundenwunsch sind ebenfalls möglich.
Innenlagen aus Spezialgewebe, permanent schwer entflammbar, waschbar, geruchsneutral, schallschluckend bzw. schallhart.
Das gesamte Schallvorhangsystem ist jederzeit, nachträglich, von 5 auf 7 Lagen erweiterbar.
Schallgutachten verfügbar.

Eine besondere Rolle spielt das dazugehörige Schienensystem.
Es besteht aus einer modifizierten Version unserer bewährten Schientechnik TRUMPF 95, welche das Gewicht des Schallvorhangs von ca. 3 kg/m² problemlos trägt.
Die Office Schallvorhänge sind sowohl von Hand, als auch motorisch, mit dem extrem leisen Zugmotor FRICTION-DRIVE verfahrbar.
Endlosfahrten sowie Ansteuerung über Funkfernbedienung oder bauseitiges BUS System bis hin zum Touch Panel sind möglich.

Rideau anti-bruit Office

Disponible en 5 ou 7 couches.
Confection standard / recto : velours de scène Trévira CS ALICANTE, ignifugé permanent, lavable, anti-bruit et inodore.
Une matière fréquemment demandée dans le domaine de l'architecture intérieure pour les couches extérieures : notre serge de laine WOOLSERGE OFFICE (DIN 4102B2).
Autres qualités disponibles sur demande.
Couches intermédiaires également anti-bruit, ignifugées, lavables et inodores.
Possibilité d'adapter un rideau 5 couches en 7 couches.
PV de feu et certificats d'absorption acoustique disponibles.

Patience spéciale adaptée au rideau anti-bruit Office : version modifiée du système de rails TRUMPF 95 tenant compte du paramètre-poids du rideau (3 kg/m²).
Manipulation aisée tant à la jetée que par motorisation silencieuse FRICTION-DRIVE.
Entraînement par circuit fermé, télécommandé ou possibilité de connexion au système informatique interne (« BUS »).

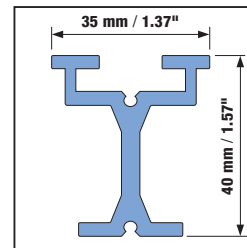
Sound Curtain Office

Available in 5 - or 7-layer versions.
Standard fabrication method: The outer layers are made of Trevira CS stage velvet ALICANTE, permanently flame retardant, washable, sound-absorbing and odourless. In the interior design sector our wool fabric WOOLSERGE OFFICE (DIN 4102 B2) is also a very popular for outer layers.
The outer layers can be customised according to customer requests. The inner layers are made of a special fabric that is permanently flame retardant, washable, odourless, sound-absorbing and sound-hard.
The sound curtain can be upgraded from 5 to 7 layers at any time. Sound certificates are available.

A specialty is the associated track system. It consists of a modified version of our well established TRUMPF 95 track, which easily moves the weight of the sound curtain, which is around 3 kg/m².
The Sound Curtain Office can be operated by hand or motorised with the virtually silent motor FRICTION-DRIVE.
Continuous drives, drives via remote control, or by usage of the customer BUS system or with a touch panel are also available.



TRUMPF 95



TRUMPF 95: Schienenschnitt /
Coupe du rail / Track section



G-TWIST: Deckenmontageplatte /
Plaquette de fixation plafond /
Ceiling Mount Bracket



Photo: Schmelzle & Partner

Schallvorhang Office

Schalldämm-Maße laut Gutachten:

- 7-lagig bis ~16 dB.
- 5-lagig bis ~13 dB.
- 3-lagig bis ~11 dB (Raumtrennvorhang).

Stoffqualitäten des Vorhangs:

- In der 3-lagigen Ausführung: Vorderseite mit 5% Stoffzugabe (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE. Innenlage: 1 x schallreflektierend. Rückseite mit 5% Stoffzugabe (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE. Bitte beachten Sie, dass die 3-lagige Version als Raumtrennvorhang dient. Aufrüstung zum 5- oder 7-lagigen Schallvorhang jederzeit möglich.
- In der 5-lagigen Ausführung: Vorderseite mit 5% Stoffzugabe (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE. Innenlagen, abwechselnd: 2 x schallabsorbierend 1 x schallreflektierend. Rückseite mit 5% Stoffzugabe (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE
- In der 7-lagigen Ausführung: Vorderseite mit 5% Stoffzugabe: (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE. Innenlagen, abwechselnd: 3 x schallabsorbierend 2 x schallreflektierend. Rückseite mit 5% Stoffzugabe (WAVE-OPTIK): Bühnenvelour ALICANTE oder WOOLSERGE OFFICE.

Grafik:

- 3-lagige Ausführung
- 5-lagige Ausführung
- 7-lagige Ausführung

Rideau anti-bruit Office

Indices d'affaiblissement acoustique, selon expertise :

- 7 couches jusqu'à ~16 dB.
- 5 couches jusqu'à ~13 dB.
- 3 couches jusqu'à ~11 dB (Rideau de séparation).

Tissus et matériaux du rideau anti-bruit :

- Version à 3 couches : Recto avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE. Couche : 1 x réverbérant. Verso avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE. La version 3-couches sert de rideau de séparation. Possibilité d'adaptation en version 5- ou 7-couches (rideau acoustique) à tout moment sur demande.
- Version à 5 couches : Recto avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE. Couches intermédiaires : 2 x absorbant 1 x réverbérant. Verso avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE.
- Version à 7 couches : Recto avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE. Couches intermédiaires : 3 x absorbant 2 x réverbérant. Verso avec 5% ampleur (WAVE-OPTIQUE) : Velours de scène ALICANTE ou WOOLSERGE OFFICE.

Illustration :

- Version à 3 couches
- Version à 5 couches
- Version à 7 couches

Sound Curtain Office

Sound reduction factor according to test certificate:

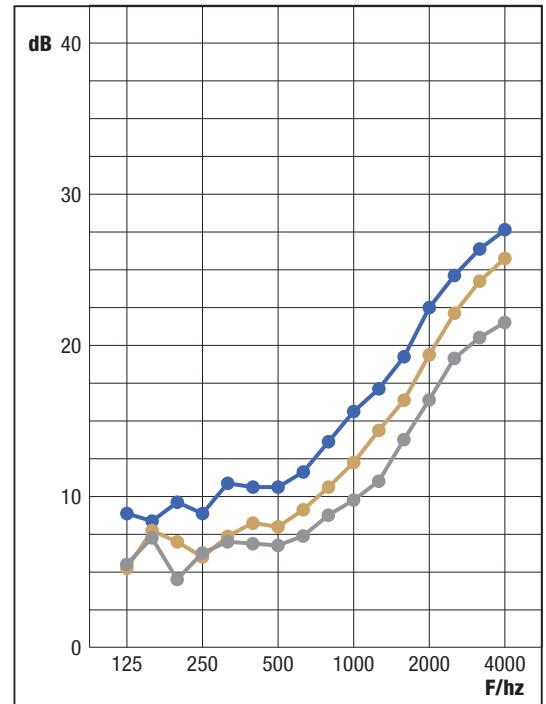
- 7 layer version up to ~16 dB.
- 5 layer version up to ~13 dB.
- 3 layer version up to ~11 dB (Room separation curtain).

Fabrication method:

- 3 layer version: Front side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE. Middle layer: 1 x sound reflecting. Back side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE. Please note that the 3-ply version is used as a room separation curtain. Upgrading to a 5- or 7-layer acoustic curtain is possible at any time.
- 5 layer version: Front side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE. Middle layers: 2 x sound absorbing 1 x sound reflecting. Back side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE.
- 7 layer version: Front side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE. Middle layers: 3 x sound absorbing 2 x sound reflecting. Back side with 5% addition of material (WAVE-OPTICS): Stage velvet ALICANTE or WOOLSERGE OFFICE.

Chart:

- 3 layer version
- 5 layer version
- 7 layer version



Schalldämm-Maße / Indices d'affaiblissement acoustique / Sound reduction factor

Messung im Prüfstand nach DIN EN ISO 140 / Mesures prises en laboratoire selon DIN EN ISO 140 / Values tested at independent lab in accordance to DIN EN ISO 140

Schalldämmmaß bestimmt nach DIN EN ISO 717-1 / Degré d'absorption acoustique selon DIN EN ISO 717-1 / Sound reduction values tested in accordance to DIN ISO 717-1



Photo: Creation Baumann

Kabelwerke Brugg - Witzig The Office Company

Art. / Réf.	Vorhanglagen	Couches rideau	Curtain layers	B1	M1	EN EN* NFPA	g/m ² lbs/yd ²
1253 3999	3-lagig	3 couches	3 layer version	•			1.500 3.31
1253 5999	5-lagig	5 couches	5 layer version	•			2.100 4.63
1253 7999	7-lagig	7 couches	7 layer version	•			2.800 6.17

Gerriets GmbH
Im Kirchenhürstle 5-7
DE-79224 Umkirch
☎ +49 7665 960 0
☎ +49 7665 960 125
info@gerriets.com
www.gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
www.gerriets.fr

Gerriets International Inc.
130 Winterwood Avenue
US-Ewing NJ 08638
☎ +1 609 771 8111
☎ +1 609 771 8118
info@gerriets.us
www.gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.
18 Verney Road
GB-London SE16 3DH
☎ +44 20 7639 7704
☎ +44 20 7732 5760
info@gerriets.co.uk
www.gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.at
www.gerriets.at

Gerriets España S. L.
Pol. Ind. Camporosso Sur
Avda. de Las Moreras
Sector 1, Naves 1-2-3
ES-28350 Ciempozuelos, Madrid
☎ +34 91 134 5022
☎ +34 91 134 5084
info@gerriets.es
www.gerriets.es

Gerriets Belgique
Distribué par :
Gerriets S. A. R. L.
Rue du Pourquoi Pas
FR-68600 Volgelsheim
☎ +33 3 89 22 70 22
☎ +33 3 89 22 70 50
info@gerriets.fr
www.gerriets.fr

Gerriets Nederland
LevTec BV
Pieter Braaijweg 51
NL-1114 AJ Amsterdam-Duivendrecht
☎ +31 20 40 82 553
☎ +31 20 40 82 662
info@gerriets.nl
www.gerriets.nl

Gerriets Italia
Risam for show
Viale Spagna 150 / B
IT-20093 Cologno Monzese (MI)
☎ +39 02 2532 113
☎ +39 02 2532 130
info@gerriets.it
www.gerriets.it

Gerriets Hellas
Stage Art EPE
Stournari 27B
GR-10682 Athens
☎ +30 210 3836 715
☎ +30 210 3811 929
info@gerriets.gr
www.gerriets.gr

Gerriets Turkey
Benart Sound-Light-Vision-Stage System
Ibrahim Karaoglanoglu Cad.
Altinok Plaza No:37 K:3
Seyrantepe – Kağıthane
TR-34418 Istanbul
☎ +90 212 254 33 43
☎ +90 212 254 33 53
benart@benart.net
www.benart.net

Gerriets Slovenija
(Croatia, Bosnia and Herzegovina,
Serbia, Montenegro, Macedonia,
Kosovo)
MAORI, d.o.o.
Špruha 14
SI-1236 loc Trzin
☎ +386 143 052 79
☎ +386 590 27 508
info@gerriets.si
www.gerriets.si

Gerriets Hungária
Gépbér Hungária Ltd
Mester u. 87
HU-1095 Budapest
☎ +36 147 665 21
☎ +36 147 665 20
info@gerriets.hu
www.gerriets.hu

Gerriets Romania
Distributed by:
Gerriets Austria CEE GmbH
Gorskistraße 8
AT-1230 Wien
☎ +43 1 6000 600 0
☎ +43 1 6032 585
info@gerriets.at
www.gerriets.at

Gerriets Bulgaria
Landau Impex GmbH
Shavarski pat Str. No. 3
BG-1000 Sofia, Losenetz
☎ +35 92 862 92 44
☎ +35 92 868 71 16
info@gerriets.bg
www.gerriets.bg

Gerriets Korea Co., Ltd.
22-12, Ogab-gil 192beon-gil,
Gamgok-myeon, Eumseong-gun,
Chungcheongbuk-do
Korea 369-852
☎ +82 2 477 7713
☎ +82 2 477 1490
info@gerriets.co.kr
www.gerriets.co.kr

Gerriets South Africa
AVL Distribution
P.O.Box 70740
4, Ealing Crescent
ZA-2021 Bryanston
☎ +27 11 463 5804
☎ +27 11 463 5809
info@gerriets.co.za
www.gerriets.co.za

Gerriets Brasil
Av. do Contorno, 6.413, 2º andar
Savassi
cep 30110-017 Belo Horizonte MG
Brasil
☎ +55 31 9201 4700
info@gerriets.com.br
www.gerriets.com.br

Gerriets Czech Republic / Slovakia
firmy GERRIETS pro CR a SR
Boretická 4
CZ-62800 BRNO
☎ +420 731 064 022
info@gerriets.cz
www.gerriets.cz

